

ST. LEON ARMENIAN CHURCH

Christmas Day / Fifth Sunday of Advent
December 25, 2022

Morning Service 9:00 AM

Divine Liturgy 10:00 AM



Readings from the Holy Scripture

Isaiah 41:4-14

Heb 7:11-25

Gospel of Luke 19:12-28

"God so loved the world that He gave His only begotten son, so that everyone who believes in Him might not perish but might have eternal life" John 3:16

Rev. Fr. Diran Bohajian
ՏԻՐԱՆ ԲԶՆՅ. ՊՈԶԱՃԵԱՆ

12-61 Saddle River Road Fair Lawn, NJ 07410

Phone (201) 791-2862 Fax (201) 791-2841

Church E-mail address: stleon@stleon.org

Fr. Diran's E-mail address: dbohajian@stleon.org

St. Leon's Website: <http://www.stleon.org>

ALTAR SERVERS

Sr. Dns. Nurhan Ezik, Dr. Berdj Feredjian,
Diran Jebejian, Dr. Hrach Kasaryan,
Nubar Kasaryan, Dr. Gregory Kazanjian,
Sebuh Oscherician, Sarkis Pilavdjian

Subdns. Paul Chamesian, Jack Hamparian, Vahe Kiljian



CHOIR MASTER
George Paroonagian

PRINCIPAL ORGANIST
Sirvard Galstian

ASSISTANT CHOIR DIRECTORS
Daniella Ashbahian Dawn Donofrio



Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Երկրորդ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի տնօրինությամբ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում և Հայոց Եկեղեցու թեմերում ամենօր կմատուցվի մասնավոր աղոթք՝ վասն խաղաղության Հայաստան և Արցախ մեր հայրենիքի և գորակցության հայրենյաց պաշտպանների:



Parish Council Members

Chairman	<i>Vicken Jessourian</i>
Vice Chairman	<i>Mark Badach</i>
Treasurer	<i>George Kundakji</i>
Assistant Treasurer	<i>Hratch Beylerian</i>
Recording Sec'y	<i>Peter Bedevian</i>
Corresponding Sec'y	<i>Dawn Hourdajian</i>
Members at Large	<i>Serda Belekdanian</i>
	<i>Haig Buchakjian</i>
	<i>Hagop Cilingiryan</i>
	<i>Karen Nargizian</i>
	<i>Marilou Pinajian</i>



HOKEHANKISD

✝ Viktoya Sariminyan requests Hokehankisd for the soul of **Melidos Mike Boyaciyán** on passing into eternal rest.

She has donated toward the altar flowers and has requested that the altar candles be lit in memory of their loved ones.

✝ Murad David Civanian requests Hokehankisd for the souls of his *beloved parents* **Aram & Margaret Civanian** on passing into eternal rest. He has donated toward the altar flowers and has requested that the altar candles be lit in memory of his loved ones.



Hokehankisd Deadline:

Kindly submit all Hokehankisd requests by **1pm on Thursdays** to be included in that week's Sunday bulletin. Please note that there is a standard word format used to maintain consistency with all Hokehankisd requests. You may email or call the church office to submit your Hokehankisd prayer request



PRAYER FOR REQUIEM – HOKEHANKISD

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants (names), for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are the Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages.



PRAYERS FOR THE SICK

Remember in your prayers and ask for the recovery of :

Felicia Asomani, James Azarian, Mosses Bairamian, Hana Botie, Zoe Brooks, Frank Cornawchiulo, Jerry DiSant, Mike Fenarjian, Lynne Ford, Julie Frattarola, Yester Garabedian, Ruben Grigoryants, John Hallak, Ryan Hallak, Varoujan Harutunian, Silva Jinivizian, Robert John Karanfilian III, Brandon Katz, Mary Ann Kral, Annette Kouchshirin, Jim & Wendy Lathey, Carmelina Mancini, Bill Manookian, Lucy O'Brien, Sebu Oscherician, Very Rev. Father Mesrop Parsamian, Dan Patoyia (Moynihan), Grace Pinajian, Marilou Pinajian, Emily Ring, Michael Sakolsky, Melanie Sarkisian, Marie Tenguerian, Greg Tenbekjian, and Clara Yeramian

We commit our sick and shut-ins to our Heavenly Father who cares and watches over all His children.

“I will never leave thee nor forsake thee”

(Kindly assist with the updating of the prayer list.

If a name needs to be added or removed, notify the church office. Thank you.

*Do you know what the writing
above the altar says?*



*It is written in classical Armenian which says,
“Love one another, because God is Love”.*

(“seeretsek izmeemeeyanis, zee Asdvadz ser e”)



Church Etiquette

Reverence Required

** Please refrain from entering the pews when the following parts of the Divine Liturgy (Soorp Badarak) are taking place.*

** You may stand in the back of the church until these parts have ended*

** The parish council members will be happy to assist you.*

- 1. Chanting of the Gospel, pg. 17,*
- 2. Recitation of the Creed (Havadamk), pg.18,*
- 3. Chalice Procession, pg. 24-25,*
- 4. Hayr Mer, pg. 41,*
- 5. Hymn, "Der Voghormya," pg. 45, and*
- 6. Holy Communion, pg. 49.*

** Also, please do not chew gum or cross legs during church services.*

** Please observe the "arrows" in the new liturgy books.*

** They indicate when you should Stand, Sit, or Kneel.*

**For your convenience, liturgy book pages are indicated on monitors located on either side of altar.*



*Fundamental Teachings of the Armenian Church
The Seven Sacraments...*



*Baptism, Confirmation, Penance, Holy Communion,
Matrimony, Holy Orders, Unction with Oil (for the sick)*

The Seven Spiritual Works of Mercy...

*To instruct the ignorant,
To counsel the doubtful,
To exhort & convert sinners,
To comfort the sorrowing & afflicted,
To forgive offenses,
To suffer wrongs patiently,
To pray for others, living & dead.*

The Four Cardinal Virtues...

Prudence, Justice, Temperance, Fortitude

The Four Notes of the True Church...

One, Holy, Catholic, Apostolic

The Four Symbols of the Gospels...

*St. Matthew- Angel St. Mark- Winged Lion,
St. Luke- Winged Ox St. John- Eagle*

The Gifts of the Holy Spirit...

*Wisdom & understanding,
Counsel & spiritual strength,
Knowledge & true godliness,
Holy fear of the Lord.*



Կատարվեց խաղաղության և զորակցության աղոթք հանուն Արցախի

Դեկտեմբերի 18-ին Սուրբ Գայանե վանքում հավարտ Սուրբ և Անմահ Պատարագի, հանդիսապետությամբ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Երկրորդ Ծայրագույն Պատրիարք և Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի, կատարվեց խաղաղության և զորակցության աղոթք հանուն Արցախի:

Հնթացս արարողության Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի միաբանությունը և ներկա հավատացյալ ժողովուրդն աղոթք վերառաքեցին առ Աստված Հայաստան ու Արցախ մեր հայրենիքի խաղաղության և համայն հայ ժողովրդի անվտանգ ու ապահով կյանքի համար:

Վերջում Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն իր պատգամը հղեց արցախցիներին և համայն հայությանը՝ ի մասնավորի ընդգծելով. «Այս օրերին վերստին վրդովված ու մտահոգ սրտերով ամենքիս հայացքները ուղղված են դեպի հայոց Արցախ աշխարհը: Արդեն յոթ օր Ադրբեջանի իշխանությունները ակնհայտ սադրիչ գործողություններով և կեղծ պատճառաբանություններով փակ են պահում Արցախի՝ Հայաստանի և աշխարհի հետ կապի միակ ճանապարհը՝ մատնելով արցախցիներին հումանիտար աղետի: Արգելափակված 120.000 արցախցի մեր քույրեր ու եղբայրներ զրկված են ազատ տեղաշարժի հնարավորությունից, բազմաթիվ հիվանդներ՝ անհրաժեշտ բուժօգնությունից, Արցախի հանրապետությունը՝ կենսական մատակարարումներից»:

Նորին Սրբությունը, անդրադառնալով ողբերգական այս իրողություններին, նշեց. «Այսօր Ադրբեջանը վախի ներշնչման միջոցով փորձում է հայաթափել Արցախը: Անհնար է երևակայել, որ մարդուն և նրա արժանապատիվ ու ազատ կյանքը բարձրագույն արժեք հռչակած ներկա աշխարհում հնարավոր է, որ տեղ գտնեն և հանդուրժվեն հակամարդկային նմանօրինակ դրսևորումներ մի ողջ ժողովրդի նկատմամբ»:

Վեհափառ Հայարապետը, նկատելով, որ միայն դատապարտության խոսքերը բավարար չեն զսպելու Ադրբեջանի ծավալապաշտական նկրտումները և կասեցնելու վերջինիս թշնամական ընթացքը, ընդգծեց, որ Հայաստանյայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցին շարունակելու է ջանքեր գործադրել, որպեսզի միջազգային հանրությունը, բարեկամ պետությունները, քրիստոնեական քույր Եկեղեցիները, միջազգային և միջեկեղեցական կազմակերպությունները հնարավոր աջակցություն ու գորակցություն ապահովեն Արցախին և Արցախի հայ ժողովրդի զավակներին:

Դիմելով արցախցիներին Հայոց Հայրապետն ասաց. «Միրելի արցախցիներ, Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնից մեր աղոթքներն ու գորակցությունն ենք բերում ձեզ: Ազատ, անկախ և անվտանգ ապրելու ձեր արդար պահանջի մեջ ազգս հայոց միասնական է: Շարունակեք մնալ աննկուն, հավատով ամուր և ապրեք ամենօրյա մեծ և փոքր հաղթանակների լավատեսությամբ: Արիաբար պիտի դիմակայենք մեզ պատուհասած բոլոր արհավիրքները, որպեսզի Արցախը ապրի արցախցու ոգով, ծնունդ առնող մանուկների ճիչերով, հայկական հարուստ վկայություններով, պատմական շեներով ու բազմադարյա սրբավայրերով»:

Նորին Սրբությունը հորդորով դիմեց նաև Հայաստանում և սփյուռքում ապրող հայորդիներին. «Արցախը և արցախահայության իրավունքների պաշտպանությունը մեր ժողովրդի արժանապատվության հարցն է: Այն

արժանապատվության հարցն է յուրաքանչյուր հայի, ուր էլ որ նա ապրի՝ Հայաստանում, թե սփյուռքում: Արցախի մեր ժողովուրդը կարիքն ունի ամեն մեկիս ուշադրության և աջակցության: Արցախահայության հիմնախնդիրների կարգավորումը անսակարկ առաջնահերթություն է և չի կարող փոխարինվել որևէ այլ մտահոգությամբ: Գիտակցենք, որ Արցախը մեր հայրենիքն է, Հայաստանի ու Արցախի շահերը՝ նույնական, իսկ Արցախի անվտանգությունը անքակտելիորեն կապված է Հայաստանի անվտանգությանը:

Հայրապետական Մեր պատգամն ենք բերում համայն մեր ժողովրդին՝ թոթափել անտարբերության ցանկացած դրսևորում, լինել առավել վճռական ու գործուն՝ միահամուռ ջանքերով ու պատասխանատվությամբ հետամուտ լինելու և աջակցելու արցախահայության իրավունքների, Արցախի ազատ ու անկախ կյանքի պաշտպանությանը: Սա ազգային մեր ինքնության պահպանության պայքար է»:

Նորին Սրբությունը մաղթեց, որ Տիրոջ բարեգութ կամքով Հայաստանում և Արցախում հաստատվի հարատև արժանապատիվ խաղաղություն ի բարօրություն սրբազան մեր հայրենիքի և աստվածասեր ժողովրդի:





BIBLE STUDIES

Wednesday, Jan 11, 2023.

TIME: 7:30 PM – 9:00 PM

Zoom Bible Study.

Please call or e-mail Fr. Diran and he will send you the link for the Bible Study.

The Book of Isaiah

Chapter 64 “A Prayer of Penitence”

Chapter 65 “The Righteousness of God’s Judgement”

Chapter 66 “The Worship God Demands”

One would expect universal joy and acceptance for the redeeming work of God’s chosen servant. Human sinfulness creates a wedge between those who believe and those who reject the Servant’s Word. Isaiah tells us why some people refuse the gift of salvation. Prophets and Priests in Israel refuse to see, speak and lead their people because of their own laziness, greed, and short-sightedness. But God never gives up on the Israelites and calls them to repent and begin to make their covenant with God whole.





CHRISTMAS MESSAGE OF THE VERY REVEREND FR. MESROP PAR SAMYAN
Primate of the Eastern Diocese of the Armenian Church of America

They Shall Call His Name “Emmanuel”

Behold, the virgin shall conceive and bring forth a son, and they shall call his name “Emmanuel,” which means, “God is with us.” (MATTHEW 1:23)

WE ARE APPROACHING the beautiful, holy feast day of Christmas – the birth of our Lord Jesus Christ – and I want to send all of our faithful people, across this great Diocese, my blessings and heartfelt love.

On such an occasion, I feel most deeply the urge to be with you: among our wonderful people, praying together, celebrating with one heart the miracle of Christ’s birth. I know that will happen soon.

Being with others is such an important part of Christmas. It’s the season when we most look forward to being with our brothers and sisters, our parents and children, our extended families and loved ones. Being with our fellow church-goers and servants of the Lord.

But that human desire to “be with each other” has an even deeper reality, that is revealed to us in the Gospels. One of the first things we learn about Jesus, even before his birth, is an ancient prophecy recalled by the evangelist Matthew: *“Behold, the virgin shall conceive and bring forth a son, and they shall call his name ‘Emmanuel,’ which means, ‘God is with us.’”*

What a beautiful, hopeful idea! *“God is with us”*: It’s an idea that sets Christianity apart from every other religion or philosophy. It means God is here beside us, experiencing the hope and disappointment, the joy and pain of human life. Through His incarnation in Jesus Christ, God has experienced the life of His creations. He has *sanctified* that experience. His love magnifies us – blesses each of us as a unique individual.

That name “Emmanuel” – “God is with us” – is a promise that God is *not* distant, but is truly close to us.

God is with us because He believes in us: He is confident of our capacity to respond to the love He first showed us, through His son Jesus. Through Christ, He has given us a direct pathway to draw near to Him, and experience His merciful, fatherly love.

My friends, that is good news, indeed. It is *great* good news! That is why we Armenians greet each other on Christmas with the immortal words, *“Krisdos dzunav yev haydnetsav – Christ is born and revealed!”* And we reply to that greeting with *“Tzez yev mez medz avedis – To you and all of us, that is great good news!”*

This Good News sustains us against all the bad news of the world. Indeed, it has sustained the Armenian people for generations.

But today, with Christmas before us, we have a question to answer: How should we respond to God’s love? How will *you* answer His love?

630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016 | TEL: 212.686.0710 | FAX: 212.779.3558 | ARMENIANCHURCH.US

PRIMATE’S CHRISTMAS MESSAGE FOR 2023 (English)..... page 2

My friends, the answer is not complicated. God doesn’t want or need any extraordinary achievement from us. All He asks from us is to return His love – and share it with others.

When we do *that*, we have taken our first step towards building a life, a church, a society that is truly worthy of the promise that “God is with us.”

Let us keep that thought before this Christmas, and all the days after. My blessings and prayers are with all of you in this season of hope and peace.

Krisdos dzunav yev haydnetsav! Orhnyal eh haydnootiumun Krisdosee!
Christ is born and revealed! Blessed is the revelation of Christ!

With prayers,

Fr. Mesrop Parsamyan
Primate



The Very Reverend Father Mesrop Parsamyan, Primate

**Հայր Եկեղեցույ Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի Առաջնորդ
ՀՈԳԵՆՈՐԸ՝ Տ. ՄԵՍՐՈՊ ԿԱՐՊԵՊԵՏ ԳՐԸՍԵՄԵԱՆԻ Ա. ԾՆՆՆՈՂ ԳՏՏԳԱՐԱՐ**

Եւ Չայն Գիտի Կոչն Էմմանուէլ

Ահա կոյսր պիտի յղանայ եւ որդի մը պիտի ծնի. եւ զայն պիտի կոչեն Էմմանուէլ, որ կը թարգմանուի՝ Աստուած մեզի հետ: (ՄԱՏՁ. Թ. 23)

Սիրելիներ, մօտ օրէն պիտի դիմաւորենք մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի Ծննդեան տօնը, եւ այս առիթով կը փափաքիմ ողջունել ձեզ՝ բոլորիդ փոխանցելով իմ օրհնութիւնս եւ սրտարուխ սէրս:

Այսպիսի առիթով, այնքան կը փափաքիմ ձեր հետ ըլլալ, մեր սրանելի ժողովուրդին հետ աղօթելու եւ միասիրտ տօնելու Քրիստոսի Սուրբ Ծնունդը: Գիտեմ, որ այդ շուտով տեղի պիտի ունենայ:

Սուրբ Ծնունդի տօնախմբութեանց կարելու մասն է իրարու հետ ըլլալը: Այս օրերուն աւելի ես կը ցանկանայ ըլլալու մեր եղբայրներուն եւ քոյրերուն հետ, մեր ծնողաց եւ զաւակաց, մեր հարսգառններուն, ընտանեկան պարագաներուն եւ սիրեցեալներուն հետ:

Միասին ըլլալու մտարդկային այս իղծը աւելի խորիմաստ կը դառնայ Աւետարանի լոյսին տակ: Յիսուսի մասին առաջին յայտնութիւններէն մին, նոյնիսկ իր ծնունդէն առաջ, սա մարգարէութիւնն է որ յիշուած է Մատթէոսի աւետարանին մէջ. «Ահա կոյսր պիտի յղանայ եւ որդի մը պիտի ծնի. եւ զայն պիտի կոչեն Էմմանուէլ, որ կը թարգմանուի՝ Աստուած մեզի հետ:»

Ի՜նչ գեղեցիկ է յուսատրոյժ յայտնութիւն. «Աստուած մեզի հետ:» Այս է ահա որ կը զատորոշէ Քրիստոնէութիւնը բոլոր այլ կրօնքներէ եւ զաղափարաբանութիւններէ: Այս խոստումը կը նշանակէ որ Աստուած մեր կողքին է, գիտէ մեր յոյսերն ու յուսախարութիւնները, մարդկային կեանքի մեր հրճուանքներն ու ցաւերը: Աստուած, իր Որդւոյն՝ Յիսուս Քրիստոսի մարդեղութեամբ, մասնակից դարձաւ իր ստեղծագործութեան կեանքին: Եւ ատով իսկ սրբացուց կեանքը: Իր սէրը մեզի հանդէպ կը մեծարէ եւ կ'օրհնէ մեզ որպէս բացառիկ անհատականութիւններ:

Քրիստոսի անունը, «Էմմանուէլ. Աստուած մեզի հետ.» հաստատումն է թէ Աստուած հետո չէ մեզմէ այլ իրապէս մօտ է մեզի:

Աստուած մեզի հետ է որովհետեւ կը հաւատայ մեզի, կը վստահի որ մենք կարողութիւնը ունինք փոխադարձելու մեզի հանդէպ նախ իր ցուցաբերած սիրոյն, իր Որդւոյն՝ Յիսուսի մարդեղութեամբ: Քրիստոսի միջոցաւ, Աստուած մեր առջեւ բացաւ ճամբան մօտենալու իրեն եւ վայելելու իր գթառատ, հայրական սէրը:

Սիրելիներ, բարի լուր մը, աւետիս մըն է այս, եւ իսկապէս մեծ աւետիս մը: Եւ առը համար է որ մենք, Հայ Եկեղեցույ գաւակներս, զիրար կ'որոշուենք հետեւեալ յաւերժական ողջոյնով. «Քրիստոս Ծնաւ եւ Յայտնեցաւ»: Եւ կը պատասխանենք այդ ողջոյնին ըսելով. «Ձեզ եւ մեզ մեծ աւետիս»:

Այս աւետիսը, ուժ կու տայ մեզ պայքարելու ընդդէմ աշխարհի բոլոր վատ լուրերուն եւ պատասխարներուն: Արդարեւ, Քրիստոսի ծննդեան աւետիսը միփոխարած ու պաշտպանած է Հայ ժողովուրդի գաւակները սերունդներ շարունակ:

Բայց այժմ, Ա. Ծննդեան տօնին ընդառաջ, պարտինք պատասխանել սա հարցումին թէ՛ արդէտք մենք ի՜նչպէս պարտինք պատասխանել Աստուծոյ սիրոյն, ի՜նչ պիտի ըլլայ մեզմէ իւրաքանչիւրին պատասխանը ի տես Աստուծոյ սիրոյն:

630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016 | TEL: 212.686.0710 | FAX: 212.779.3558 | ARMENIANCHURCH.US

PRIMATE'S CHRISTMAS MESSAGE FOR 2023 (Armenian) page 2

Սիրելիներ, պատասխանը պարզ է. Աստուած չուզեր եւ պէտք այ չունի որեւէ արտասովոր իրագործումներու մեր կողմէ: Ան կ'ակնկալէ միայն որ մենք փոխադարձենք իր սէրը, եւ բաժնենք զայն այլոց հետ:

Երբ մենք այդ կ'ընենք, արդէն իսկ առաջին քայլը առած կ'ըլլանք կեանք մը եւ ընկերութիւն մը ամուր հիմքերու վրայ դնելով, որոնք ճշմարտապէս արժանի են այն խոստումին թէ՛ «Աստուած մեզի հետ է»:

Թող այս ըլլայ մեր նպատակակէտը Ա. Ծնունդը կանխող այս օրերուն եւ յառաջիկայ տարուայ ընթացքին: Իմ օրհնութիւնս բոլորիդ: Կ'աղօթեմ ձեր բոլորին համար յոյսի եւ խաղաղութեան այս շրջանին:

Քրիստոս Ծնաւ եւ Յայտնեցաւ: Ձեզ եւ մեզ մեծ աւետիս.

Աղօթիւք եւ օրհնութեամբ՝

Մեսրոպ Կրդ. Գրիսամեան
Առաջնորդ



ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

Տիրան ՔՀՆԵՅ. Պօհաճեան Հոգեւոր Հովիւ

Շաբաթ, Դեկտեմբեր 24, 2022

Ս. Ստեփանոս

Երեկոյեան Ժամերգութիւն

Ժամը 7:30 ին

Ս. Ծննդեան Երգեր

Ժամը 8:00 ին

Դպրապետուհի: Տանիէլա Աշպահեան

Յինգչաբթի, Յունուար 5, 2023

Ճրագալոյց Ս. Ծննդեան

Երեկոյեան Ժամերգութիւն

Ժամը 7:15 ին

Ս. Գրքի Ընթերցում

Ժամը 7:45 ին

Ս. Եւ Անմահ Պատարագ

Ժամը 8:00 ին

Ուրբաթ, Յունուար 6, 2023

Ս. Ծնունդ, Զրօրհնէք

Կնքահայր- Արամ Զամեսեան

Առաւօտեան Ժամերգութիւն

Ժամը 9:00 ին

Ս. Եւ Անմահ Պատարագ

Ժամը 10:00 ին

“Վասնզի այսօր Դաւիթի քաղաքին մէջ
Փրկիչ մը ծնաւ ձեզի,
Որ օծեալ Տէրն է:”
Ղուկաս Բ:ԺԱ

Ս. խորանին պիտի սպասարկեն եկեղեցոյս սարկաւազներ Բարեշնորհ Պէրճ Ֆէրէճեան, Տիրան Ժեպէճեան, Հրաչ Գասարեան, Նուպար Գասարեան, Սարգիս Բիլավճեան, նաեւ կիսասարկաւազներն ու ղպիրները: Սուրբ Պատարագի քարաձայն երգեցողութիւնը պիտի կատարէ եկեղեցոյս Դպրաց Դասը, Տիար Ճորճ Բարունակեանի ղեկաւարութեամբ. Երգեհոնահար Սիրվարդ Գալստեան:



Theophany Season

Rev. Fr. Diran Bohajian, Pastor

Saturday, December 24, 2022, St. Stephen & Christmas Eve

Vespers	7:30 PM
Christmas Caroling	8:00 PM

The St. Leon Choir will lead us in the singing of Hymns
Choir Director: *Daniella Ashbahian*

Thursday, January 5, 2023 Theophany Candlelight

Vespers	7:15 PM
Scripture Reading	7:45 PM
Divine Liturgy	8:00 PM

Friday, Jan 6, 2023 Nativity of Our Lord/Blessing of Water

Godfather is *Aram Chamesian*

Morning Service	9:00 AM
Divine Liturgy	10:00 AM

***“For to you is born this day In the City of David a Savior,
Who is Christ the Lord” Luke 2:11***

Serving at the Altar will be Deacons:

Dr. Berdj Feredjian, Diran Jebejian, Dr. Hrach Kasaryan, Nubar Kasaryan, Dr. Gregory Kazanjian, Sarkis Pilavdjian, & Sub-Deacons and Acolytes of our Church.

Choirmaster: *George Paroonagian*
Organist: *Sirvard Galstian*



Seasons Greetings

From Your Fellow Parishioners...

Marie-rose Arakelian

Anne Bchakjian Merry Christmas

Sarkis & Ruth Bedevian

Hagop & Serda Belekdanian & Family

Robert & Julliet Borgersen

Lucy Chagachbanian

Olga Chongoushian

Chongoushian Family

Andrea Chutjian

Sona Damergy

Mike & Gladys Fenarjian

Michael Halebian

Stewart & Debra Halejian Duckman

Artoun & Narine Hamalian

Beverly & Harry Hanjinlian

Ara & Dawn Hourdajian



SEASONS Greetings

From Your Fellow Parishioners...

Robert & Joyce Ishkanian

Seta Jessourian

Vicken & Kathy Jessourian

Linda Karalian

Bob & Ellen Karanfilian

Jack & June Kashishian

George & Linda Kundakji *In Memory of Our Parents*

Steven & Carol Mendelsohn

Lawrence & Lucy O'Brien

Greg & Berdjouhi Parseghian

Ara Pekmezian

Gus & Karen Pirchio

Gary Tashjian

John & Bertha Vaniskhian *In Memory of Liz Holstrom*

Berjuhi, Lorraine, Arman Varjabedian

Church Campus Happenings...

Kiss of Peace: “Krisdos ee mech mer haydnetsav.”-

(Christ is revealed among us.)

“Orhnyal e haydnootyoonun Krisdosi.”

(Blessed is the revelation of Christ.)

We need volunteers to perform the “Kiss of Peace” during Sunday Badarak. It’s a beautiful way to partake in our service. Please consider volunteering & call our church office if interested. Thank you.

Armenian School:

All inquiries about sujuk, lahmajun, & baghaj purchase opportunities can be forwarded to **Barbara Hovsepian** by **texting to 551-206-6686**, or by **emailing to bhovsepian@optonline.net**

Sunday School:

Runs from 10am -12pm, PreK thru 11th grades.

Click on the following link to register students; <https://bit.ly/3zLZoF6>.

For further inquiries contact **Andrea Carden** at **201-264-2805**, or email at acarden56@gmail.com.

St. Leon’s Social Club:

Social Club meets every Wednesday, 11:30am-3:00pm at our community center. We encourage you to bring a friend and spend an afternoon together! Donation is \$3. Hope to see you there this week!

Coffee Hospitality.

No Hospitality Scheduled Today. Wishing you all a

*Merry
Christmas* 

**CELEBRATE
ARMENIAN
CHRISTMAS**

AT ST. LEON

SATURDAY, JANUARY 7, 2023, 7PM TO MIDNIGHT

12-61 SADDLE RIVER ROAD, FAIR LAWN, NJ

**\$65 ADULTS AND \$30
STUDENTS 22 AND YOUNGER
MEZE INCLUDED CASH BAR**

MAIL CHECKS TO: ARA ARAZ
876 PUEBLO DRIVE, FRANKLIN LAKES, NJ 07417 OR
GO TO <https://bit.ly/Christmas-at-Saint-Leon>

ara@edrcorp.net // 917 837 1297
RESERVATIONS ACCEPTED WITH FULL PAYMENT TO

ST. LEON ARMENIAN CHURCH

PLEASE PROVIDE NAMES OF GUESTS WITH PAYMENT.

**ONNIK DINKJIAN VOCALS
RAFFI MASSOYAN OUD
STEVE VOSBIKIAN, JR. CLARINET
ARA DINKJIAN KEYBOARD
JIM KZIRIAN DUMBEG**

AN ENTIRE TABLE MAY BE RESERVED BY PROVIDING NAMES
WITH PAYMENT FOR 12 GUESTS. **NO REFUNDS**



IN CONSIDERATION OF THE HEALTH AND SAFETY OF OUR
COMMUNITY AND KEEPING WITH OUR DUTY OF CARE,
SAFETY PRECAUTIONS MAY BE INTRODUCED IF NECESSARY.



Holy Name Medical Center provides
**COMPLIMENTARY BLOOD PRESSURE
SCREENING at St. Leon**

Typically, every third Wednesday of each
month, from 2-3pm.

We need more participants for this service to
continue.

Please consider stopping by on our next
scheduled screening-

January 18th, 2023

Mark your calendars.

It's a walk-in service, no appointment needed.
Feel free to call the church office with any
questions.

Your heart will thank you!



ST. LEON ARMENIAN CHURCH RAFFLE

Sunday January 22, 2023



**Tickets are \$100 each
or Three (3) tickets for \$250.**

Drawing held at St. Leon Armenian Church Jan 22, 2023 during hospitality hour in Abajian Hall, Approx. 1:00 PM

To purchase tickets be on the lookout in your mail for the Saint Leon raffle envelope or ask a Parish Council Member.

If you have any questions please contact Vicken Jessourian at 908-500-4670 or jessourian@comcast.net.

Fifty Percent (50%) of the total dollar amount collected will be distributed to the winners.

The prizes will be awarded as follows:

1st Prize.....	20.0%
2nd Prize.....	8.0%
3rd Prize.....	6.0%
4th Prize.....	4.0%
5th Prize.....	3.3%
6th Prize.....	2.7%
7th Prize.....	2.4%
8th Prize.....	1.8%
9th Prize.....	1.2%
10th Prize.....	0.6%

Attendance is not required for eligibility

CALLING ALL WALKERS!

Sponsored by The St. Leon Woman's Guild



Mondays, 10:00 am – 11:00 am

We will meet weekly and hope that you can
join us!

Where: St Leon Front Parking Lot

Bring water and your sneakers!

Enjoy fun & fellowship with your friends!

Questions? Please call Lisa Boyajian at 551-265-1105

Hope to see you!





St. Leon Armenian Church

Paving the Way...Brick by Brick

Assist in paving the way to St. Leon Armenian Church's new education and recreation building. A common area at the entry to the building will consist of engraved bricks. This is a wonderful way to make your support of this facility permanently known. You may choose to have your name, the name of a child or grandchild, birthday, anniversary or graduation day, engraved on the brick. The possibilities are numerous and the help invaluable in meeting our goal of expanding our ministry by expanding our facilities.

There are two sizes to choose from in English and Armenian letters. Each donor will receive a certificate of ownership and the satisfaction of knowing that your support will help our St. Leon family continue to grow in faith in the Armenian Church well into the 21st century.

Name: _____

Address: _____

City / State / Zip: _____

Telephone: _____ Email: _____

Commemorative Brick Purchase:

English Letters

_____ 4" x 8" Brick @ \$125.00

Maximum of two lines, 13 letters per line

For 4" x 8" - engraving to read as follows: (please print clearly)

_____ 8" x 8" Brick @ \$250.00

Maximum of four lines, 13 letters per line

For 8" x 8" - engraving to read as follows: (please print clearly)

Amount Enclosed: \$ _____

Please return this form to:
Barbara Royland
44 Benson Avenue
Westwood, N.J. 07675
Email: hyemom@optonline.net
201-666-5735

Check payable to: St. Leon (Memo: Brick Campaign)

All donations are tax deductible.



CALENDAR OF EVENTS

Sun	Dec 25	Morning Service, Divine Liturgy No Sunday School
Fri	Dec 30	No Armenian School
Sun	Jan 1	Morning Service, Divine Liturgy No Sunday School
Thu	Jan 5	Vespers, Divine Liturgy (refer to pp 18-19)
Fri	Jan 6	Armenian Christmas-Birth & Baptism of Our Lord & Blessing of Water Morning Service, Divine Liturgy
Sat	Jan 7	Annual Christmas Dance Party
Sun	Jan 8	Morning Service, Divine Liturgy Sunday School

Last Gospel:
John 12:24-26

*~There are no wedding sacraments permitted on the
five major feast days in the Armenian Church which are:*

Armenian Christmas – January 6, 2023

Easter – April 9, 2023

Transfiguration – July 16, 2023

Assumption of the Virgin Mary – August 13, 2023

Exaltation of the Holy Cross – September 17, 2023

